

مدينة إيرلانجن | مكتب الشؤون
الاجتماعية

مع
بطاقة إيرلانجن
تختبرون الحياة أكثر

ثقافة, أوقات الفراغ, رياضة
وحرية التنقل للجميع



ERLANGENPASS



بطاقة إيرلانجن

في إيرلانجن يمكن أن يعيش الإنسان تجارب عديدة: في المسرح, أو في الحفلات الموسيقية أو في الرياضة. نحن نريد أن يتمكن جميع الناس في مدينتنا من المشاركة في هذه العروض والنشاطات. ولذلك تم منذ عام 2016 إيجاد بطاقة إيرلانجن. عندما تظهرون بطاقة إيرلانجن, تدفعون أقل.



وهكذا يمكنكم أن تقضوا يوماً عائلياً ممتعاً في المسبح أو ساعات مثيرة في المتحف المدينة. وبواسطة بطاقة إيرلانجن يمكنكم أن تتنقلوا في المدينة بواسطة الباصات بتكلفة أقل. إن هذا العرض يتسع ويكبر. إذا كانت لديكم أسئلة, فإن موظفينا من مكتب بطاقة إيرلانجن في البلدية سيقومون بمساعدتكم. إضافة إلى ذلك يمكنكم عن طريق الأنترنت الاستعلام عن www.erlangenpass.de الموضوع أكثر في الموقع. أتمنى لكم متعة كبيرة مع بطاقة إيرلانجن. التوقيع

Florian Jait

د.فلوريان يانيك
رئيس البلدية إيرلانجن



ما هي بطاقة إيرلانجن؟

بواسطة بطاقة إيرلانجن يمكنكم أن تستفيدوا من العروض المختلفة بأسعار مخفضة، على سبيل المثال بطاقات الباص، أو بطاقات الدخول للمسبح، أو زيارة المتحف أو المسرح. بطاقة إيرلانجن لها شكل بطاقة البنك.



هكذا يمكنكم استخدام بطاقة إيرلانجن:

للحصول على حسومات، يكفي أن تظهروا بطاقة إيرلانجن الخاصة بكم. الرجاء أن تصحبوا معكم دائماً وثيقة تثبت هويتكم، مثل ياقة الهوية الشخصية أو جواز السفر.



من الذي يحصل على بطاقة إيرلانجن؟

يمكنكم الحصول على بطاقة إيرلانجن, إذا كنتم تسكنون في إيرلانجن وتلقون إحدى هذه المستحقات:

مستحقات البطالة

(Arbeitslosengeld II)

التأمينات الأساسية في سن الشيخوخة أو انخفاض القدرة على الاكتساب

(Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung)

مساعداة المعيشة

(Hilfe zum Lebensunterhalt)

مساعداة السكن

(Wohngeld)

مستحقات بموجب قانون مستحقات طالبي اللجوء
(Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz)

رعاية ضحايا الحروب

(Kriegsopferfürsorge)

مستحقاتالمعيشة ضمن العائلة الراحية أو مرافق
بابشلا ةياعر

(Leistungen zum Lebensunterhalt in Pflegefamilien
oder Jugendhilfe-Einrichtungen)

إعانة إضافية للأطفال

(Kinderzuschlag)

وكذلك يمكن لمواطنات ومواطني إيرلانجن تقديم طلب للحصول على بطاقة إيرلانجن إذا كانوا يخدمون في

خدمات الجيش التحادي التطوعي

(Bundesfreiwilligendienst)

الخدمات التطوعية أو

(ein freiwilliges soziales oder)

الخدمات البيئية لمدة عام

(ökologisches Jahr)

كل شخص مستحق يحصل على بطاقة إيرلانجن شخصية خاصة به

أين يمكن أن أحصل على بطاقة إيرلانجن وماهي المستندات الواجب علي تقديمها؟

يمكنكم الحصول على بطاقة إيرلانجن بناء على طلب مقدم إلى

مكتب بطاقة إيرلانجن

بلدية إيرلانجن

مكتب الشؤون الاجتماعية

دار البلدية | الطابق الخامس

الموظفون المسؤولون:

Rathaus | 5. OG

Zimmer 503

Telefon: 09131/86-1930 oder -2539

Zimmer 504

Telefon: 09131/86-1932 oder -2459

Koordinationsstelle ErlangenPass

Zimmer 505

Telefon 09131/86-1931

E-Mail: erlangenpass@stadt.erlangen.de

أوقات الدوام:

الأثنين: من الساعة 14 إلى 18

الثلاثاء: من الساعة 8 إلى 12

الأربعاء: مغلق

الخميس: من الساعة 8 إلى 12

الجمعة: من الساعة 8 إلى 12

الرجاء أن تحضروا قرار الموافقة على صرف المستحقات الجديدة معكم

تجدون استمارة الطلب على موقع الأنترنت

www.erlangenpass.de

كما يمكنكم الحصول على الاستمارة من مكتب بطاقة إيرلانجن

يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات لدى مكتب بطاقة

إيرلانجن

ما مدى صلاحية بطاقة إيرلانجن؟

بطاقتك صالحة لمدة سنة واحدة. وبالنسبة للسنة الحالية فإن تاريخ السنة مسجل على البطاقة

في تشرين الثاني/ نوفمبر يمكنكم تمديد صلاحية بطاقة إيرلانجن للسنة القادمة. ومن أجل ذلك يحتاج مكتب بطاقة إيرلانجن إلى بطاقة إيرلانجن القديمة وقرار صرف المستحقات الجديدة للسنة القادمة. وسوف يلصق على البطاقة تاريخ الصلاحية للعام الجديد



إخلاء المسؤولية القانونية

بلدية إيرلانجن | مكتب الشؤون الاجتماعية
مكتب بطاقة إيرلانجن

Rathausplatz 1 | 91052 Erlangen

09131/86-1930 / -1931

09131/86-2492

erlangenpass@stadt.erlangen.de

www.erlangenpass.de

Vanessa Drummer | eGovernment-Center

Gutenberg Druck & Medien GmbH

© william87 | fotolia.com

يناير الأول 2018، الطباعة الثانية

الناشر

الهاتف

فاكس

البريد الإلكتروني

الأنترنت

التصميم

الطباعة

صورة الغلاف

التحديث

أين يمكنني الحصول على ترخيصات؟

في المرافق والنشاطات الحكومية

في مسابح إيرلانجن

في باصات مدينة إيرلانجن

لدى العديد من الجمعيات

في بعض الأنشطة المعينة

لدى العديد من المنشآت والمرافق الاجتماعية

لدى العديد من الشركاء, مثل الصيدليات, والمحلات البيع

وغيرها

يمكنكم إيجاد كل العروض المقدمة في نشرة المعلومات أو في

www.erlangenpass.de الأنترنت على الموقع

كما ستجدون الأنشطة ذات بطاقات الدخول المرخصة في

تقويم الأنشطة الخاص بمدينة إيرلانجن. انتبهوا لدى تصفحكم

للبرامج والنشرات يحتوي على علامة **EP%**

يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات حول العروض

الفردية في بلدية إيرلانجن مكتب بطاقة إيرلانجن.



ماذا يجب علي معرفته بعد عن بطاقة إيرلانجن؟

في محلات البيع, التي تجدون عليها ملصقات بطاقة إيرلانجن, يمكنكم الحصول على تخفيضات في الأسعار. الرجاء الاستعلام عن العروض الجديدة لأنه من الممكن أن تضاف عروض جديدة أو من الممكن أن تجري عليها تغييرات.

بطاقة إيرلانجن هي بطاقة عرض. بالنسبة للأطفال والمراهقين والشباب فإن للبطاقة إيرلانجن وظيفة إضافية: مستحقات التعليم أو المشاركة (مثل الرحلات, أو النزهات المدرسية, أو طعام الغذاء المدرسي) تتم محاسبتها ببساطة عن طريق بطاقة إيرلانجن. ولهذا الأستخدام يجب على الأهالي أن يقدموا طلباً لأطفالهم.

للمزيد من المعلومات عن هذا الأمر يمكنكم الحصول عليها من المكتب الرئيسي للتعليم والمشاركة .

هاتف 09131/86-2462, -2459, -2539

